



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八三年四月十九日
星期二

目錄

香港現列全球最大黃金市場第三位	第一頁
預防傳染病海報標語設計賽	第三頁
赴海外就業勞工應按例簽約	第四頁
保安司檢閱入境處學員結業會操	第五頁
綜合住戶統計報告公開發售	第五頁
私家車經文錦渡往中國通行證	第六頁
灣仔若干樓宇停水時間	第六頁
小學輔導教學進行頗見成效	第七頁
「舊市區的環境改善」清理運動	第八頁
屯門沙田大埔增住宅豪華巴士線	第十頁
首次區議會補選提名	第十一頁
呂少剛死刑改為終身監禁	第十二頁

全球最大黃金市場 香港現位列第三位

副證券暨期貨交易監理專員梅輝賢今日（星期二）稱，香港現在可以說是全球第三大黃金市場。

梅氏在第八屆美洲洲際證券交易機構會議中發表其論文時，作上述表示。該會議於四月十七至二十三日在厄瓜多爾的基多舉行。

梅氏指出，雖然雪梨和東京是最先在亞太區開拓的主要市場，惟在每個星期一的朝早，全世界行內人士的注意力，都集中在香港的黃金市場，以便得知週末後的首次買賣定價。

梅氏的論文以香港作為世界性財經中心和投資基地為題，其中亦有提及國際黃金買賣。

梅氏承認在一九八一至八二年度地產市場不穩而產生的問題中，部份主要是由於「在競爭激烈的環境裏一個過於活躍的銀行界」所造成。

不過，他強調香港財經制度的組織結構基本上仍然健全。

他續說：「其實，一小撮註冊接受存款公司倒閉，在長遠來說是有益的，因為可以提醒我們，主要屬於自由企業的制度其中一個好處便是當較弱的公司倒閉後，餘下的可能因此更趨穩固。」

梅氏說：「香港對於應付環境轉變、提供新財經服務、和開發新市場各方面均能發揮高度適應能力，正預示香港會獲得國際承認為一個能夠及時把握良機的主要財經中心。」

鑒於股票市場的交易是國際性的交易，梅氏認為世界各國越來越需要在監管交易及搜集市場情報方面共同合作。

他說：「本人認為，爲了實際的國際投資人士及有意投資者，香港負責監管證券市場的人員，在不違反有關透露機密資料的法定限制下，採取一切必要步驟，盡可能去協助國際監管證券市場的機構，不僅是我們的權利，亦是我們的責任。」

在談及中、英雙方就香港前途舉行的會談時，梅氏表示樂觀。他相信「將會找到一個可以接受，實際可行的解決方法，以確保本港繼續增長和繁榮，及在香港的投資，會得到保障。」

編輯注意：

梅輝賢之英文論文可到拱北行七樓政府新聞處新聞編發室索閱。

預防傳染病海報比賽 本月底截稿參加從速

醫務衛生署中央健康教育組主辦之預防傳染病海報及標語設計比賽，反應熱烈，目前已收到參賽作品近三百份。

該項比賽是專為青少年舉辦，以配合醫務衛生署現正推行之全港性預防傳染病運動，目的是鼓勵青少年養成良好的衛生習慣。

中央健康教育組發言人表示：是項比賽吸引眾多之青少年熱烈參加，令人感到鼓舞。他預期在未來兩週內，將會陸續收到更多富有創作性的作品。

發言人並提醒有意參賽者截稿日期為本（四）月卅日，所有參賽作品必須在該日之前寄達。

所有參賽的海報及標語設計，應反映出個人衛生、環境衛生及食物衛生對預防腸道傳染病之重要性。

比賽分初、中及高級三組。年齡在八至十二歲的兒童可參加初級組，主題為飲食衛生。十三至十五歲者，可參加中級組，主題為接受防疫注射的重要性。十六歲至十八歲之少年，則可參加高級組，主題為預防腸道傳染病。

每組皆設獎項八個，初、中、高級組的冠軍分別可得三百元、四百元及五百元的書券，與及獎牌一面。

參賽者每人只限有一件作品參賽，作品大小規定為四十二厘米乘六十厘米，寫上姓名、年齡、電話、地址、就讀學校及班級等。

參賽作品請送交香港告士打道一八一至一八五號中怡大廈三樓中央健康教育組，或沙田瀝源健康院健康教育中心。有關詳情可致電五十七二〇八六一查詢。

前往海外就業之體力勞動工人
應按條例與未來僱主簽訂合約

勞工處發言人今日（星期二）呼籲前往海外就業之體力勞動工人，應根據海外僱傭條例與未來僱主簽署合約，以保障本身之利益。

發言人指出，該等合約應在工人離港前呈交勞工處核簽，經由勞工處核簽之書面合約，不猶清楚訂明勞資雙方的權利與義務，同時亦確保僱傭條件合理。

所有海外僱傭合約必須列明薪金詳情、工作性質及時間、假期、過時工作津貼及疾病津貼之支付、工傷賠償、伙食及住宿之提供、遣回本港之安排及同行家屬之權益等。

如有關合約未經勞工處核簽，一旦日後雙方對僱傭條件發生爭論時，工人將陷入極度不利之處境。

口頭協議或勞資雙方私自訂立之書面合約，一般未能列出所有之僱傭條件，因而往往成爲爭論的主因。況且未經核簽之合約，會嚴重妨礙勞工處從中調停此等糾紛。

他續稱，工人如缺乏核簽合約所提供之保障，實不宜在海外工作。

因此，他籲請有意赴海外就業的工人，前往灣仔軒尼詩道四號先施保險大廈二樓勞工處海外就業組或致電：五十二八一〇三五，查詢赴海外就業應辦的正當手續。

編輯注意：

入境處學員結業會操
保安司主持檢閱儀式

保安司謝法新將於星期四（四月廿一日）上午九時零五分，在體育路皇家香港團隊操場，為人民入境事務處學員結業會操主持檢閱。

參加是次結業會操的，有四十三名助理入境事務主任，和三十六名入境事務助理員。

皇家香港警察樂隊屆時亦將出席。

敬請派員訪攝。

是次結業會操的程序表，將放置於政府新聞處稿箱以備取閱。

綜合住戶統計報告
現已開始公開發售

統計處最近編製之一九八二年十一月—八三年一月之一季綜合住戶統計報告，即日起公開發售。

此報告載有勞動人口特色的詳細分析，包括他們的年齡、性別、教育程度、經濟活動身份、就業者的職業、行業、每週工作時數、工資以及失業人士的失業持續期，和求職者尋找工作的主要活動。

統計處發言人說，報告已將今次統計所得資料儘可能與以前數季所得者作比較。

該報告現在港島郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售。

私家車純粹以商務理由
經文錦渡往中國通行證

人民入境事務處現決定添發有限數量的准許私家車輛純粹以商務理由經文錦渡往中國的通行證。

人民入境事務處發言人說，此舉是鑑於一九八二年以試辦性質發出此類通行證，結果獲得成功。

凡在深圳經濟特區經營相當業務之商人，若有意利用此種設施，可在下（五）月十六日前向九龍麼地道六十一號人民入境事務處總部提出申請。

申請表格可向該總部地下之詢問處索取。若有任何疑問，請電：三一七三三三一—查詢。

灣仔若干樓宇停水

水務署宣佈：灣仔區若干樓宇，將於星期五（四月廿二日）下午十一時至翌日（星期六）上午六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

停水樓宇位於春園街、皇后大道東、聯發街及莊士敦道範圍內。

小學輔導教學
進行頗見成效

在教育署協助下進行輔導教學的官立和津貼小學，對輔導教學的反應，非常良好。

教育署副署長梁文建今日（星期二）在荃灣參加荃灣及南北葵涌區內資助小學校長的午餐例會時，報導推行小學輔導教學的進展情形。

梁氏指出以協助在學習方面遭遇困難的小學學生為目的之輔導教學，業已推行了大半學年。教署對其成就異常關注。

教育署作出的初步檢討顯示，各校反應良好，證明小學輔導教學的進行頗見成效。

梁文建副署長說，為了協助各校實施是項由一九八一年小學教育及學前服務白皮書所建議的計劃，教育署除了提供有關指引外，更與各學校議會及小學教師組織進行諮詢，又在港九及新界三個地域，舉辦有關輔導教學研討會以探討有關輔導教學的辦法和形式、可運用的資源、課程組織、成績測驗等等。

現時，提供輔導教學的學校，有百分之三十九在正常上課時間內進行；有百分之六十在正常上課時間外進行；有百分之一是將前述兩種方法混合，按不同級別，或不同科目，靈活施行。

梁氏說，教育署同意各校可自行採用任何適當的輔導教學形式，惟所提供的輔導教學，必須既屬有效而又達到教育署所要求的最低份量，同時，亦不致削減原有的教學時間。

梁氏續說，輔導教學，目前尚在初步推行的階段，困難的出現，是無可避免的，這些困難包括若干學校缺乏事先安排，致令輔導教學的課程、習作和測驗與普通班者相同，以及有些擔任輔導教學的教師覺得與其他教師進行協調的工作，有困難之處。但這些困難，只影響少數的學校。

梁氏最後說，教育署對推行小學輔導教育工作，不斷注視，時加檢討，以便作進一步的改善。

區議會市民精神支持

清理環境行動見成效

由當局統籌的清理環境行動，得到地區管理組幫助和區議會及市民精神上的鼓勵，已逐漸使到行人道和後巷煥然一新。

港九政務署長班禮士今日（星期二）在香港扶輪社以「舊市區的環境改善」為題演講時作出上述表示。

他說：「不同政府部門、區議會和市政局之間這種合作必須要加強，而這種合作在其他方面亦可以發揮重要作用，例如在政府須加管制的一些問題上，好像更爲妥善地控制違例活動、厭惡性行業和污染等。」

班禮士強調，在市區重建的過程中，這就是香港應集中力量處理的工作之一。

他說：「市區重建殊不簡單；有利可圖時便異常成功，可是即使物業會因此而升值，所需要的費用總是龐大得很。」

「由於本港目前的密度高，必須要把發展分散而不是加強集中發展，所以物業價格的升幅不可能太大。」

「市區重建的費用自然落在公營部門身上。」

但班禮士指出，由於不可以犧牲其他更爲急切的工程，香港不可能負擔得起全面重新設計和重建破敗地區的费用。

所以，他建議集中力量於改善環境管理，改善大廈管理和保養，及選擇最有急需的地區進行市區重建。

在改善大廈管理和保養方面，他說：「私人樓宇的問題更爲嚴重，因爲保持樓宇內部整潔是住客的事，維修樓宇則應是業主的責任。」

「同時，樓宇的外貌和保養得好不好對當地的環境極有關係，所以有選擇性的市區重建的第二點必然是解決樓宇維修和管理問題。第三點是有選擇性的市區重建本身。所謂選擇性就是要在市區內巡視，選擇最惡劣的地方來深入研究。」

他續說：「這個研究的目標在於籌劃怎樣改善行人及車輛交通，並且加建其他設施，但盡量減少拆樓及對居民的干擾。」

「這是個複雜的問題，涉及策劃、樓宇徵用上的控制、安置居民、興建基本設施和新的住宅及其他公共樓宇等。」

「由於我們的對象是批租地，而正在計劃的管制是官契或現行法例中所沒有的，我看我們要特別制訂新法例。」

他補充說：「由一間有法定權力收購土地樓宇的發展公司來負責實施這種計劃亦可能比政府更爲好辦。」

「我到現在仍未肯定香港可能遇到的有關社會問題是否最好由一間機構或公司來應付。不過，要得到成績，最重要的因素可能是雖然費用極高，而且實際利益只能慢慢得到，但仍能夠有決心和毅力。」

「如果成立發展公司有助於保持決心和毅力，並且會令到各種步驟更快捷和更爲靈活，那倒值得一試。目前經濟不景，真正的市區重建不大會做得多少。」

他說：「可是，我們一定要仔細考慮，預訂政策和法例。我們現正開始這樣做。」

屯門沙田及大埔區 增住宅豪華巴士線

運輸署今日（四月十九日）簽發七個住宅豪華巴士牌照。

該署助理署長（新界區）施啓輝表示，該等住宅巴士線，大多是由屯門、沙田及大埔區當地居民建議開辦。

施氏說，住宅豪華巴士線得以開辦，實乃居民代表與私人巴士營辦商緊密合作之成果。

他指出，在繁忙時間內，住宅豪華巴士為人口較稀疏的住宅區提供極有用的服務。

新住宅巴士線分別行走大元邨至觀塘、屯門臨時房屋區至觀塘、沙田第一城至九龍塘地鐵站及紅磡碼頭、置樂花園至美孚新邨、荃灣及尖沙咀東部。

這些路線在行車時間表及經營細則方面須遵守運輸署之規定，收費由一元五角至五元不等。

現時行走的住宅豪華巴士線共有十五條。施啓輝說由於新界區不斷發展，該等巴士線大部份是在新界開辦。

一俟籌備工作完成，將另有五條住宅豪華巴士線的營辦商會獲得簽發牌照。

施氏又說，運輸署在短期內不會大規模招辦住宅豪華巴士服務，但若各區之居民有意開辦此等服務，仍可隨時向運輸署申請。假如可以證明該區公共交通設施未能完全滿足居民需求，該署將會考慮增發牌照。

首次區議會補選 接獲兩提名表格

首席助理政務司（地方行政）葉劉淑儀今日呼籲符合資格參加五月十二日首次區議會補選的候選人，及早遞交提名表格。

截止提名日期是本星期五（四月二十二日），距離今日只有三天。

東區政務處今日（星期二）接獲競逐鰂魚涌選區議席的一名候選人羅友聖（四十七歲）的提名表格。

至於田灣及石排灣選區，上星期已有一名候選人謝傑圖（五十一歲）受提名。

截至目前為止，他們都是該兩個選區的唯一候選人。

東區和南區區議會兩名議員，於上月獲選為市政局議員，因此出現兩個空缺。

葉劉淑儀強調區議會的成立，使居民有更多機會直接參與區內事務的管理和社區發展工作。

她說：「關心區內事務的居民，應掌握這個機會，參加競選。」

補選日將設有五個投票站。田灣及石排灣選區計共有登記選民九千八百三十六人；鰂魚涌登記選民共二萬二千一百五十五人。

提名表格可向各政務處、政務總署和選舉事務處索取。任何已登記的選民，在香港居住滿十年，即符合資格接受提名。

呂少開死刑改為終身監禁

港督經考慮行政局的意見後，決定赦免呂少開的死刑，改為終身監禁。

呂少開被控於一九七九年十二月十七日謀殺陳永華（譯音），於一九八一年四月三日被裁定罪名成立，判處死刑。

（此處為一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為另一橫線，其後文字因模糊難以辨認，可能為新聞內容的續述或相關法律程序說明。）

（此處為模糊的垂直文字，可能為新聞標題或副標題的一部分。）